

**Traduction de la notice originale**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**Aspirateur-souffleur thermique**  
**MQCX-YL-260**



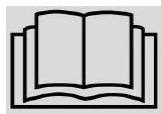
**SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières · F- 75015 PARIS**  
**Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE**

## DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation des symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de préventions des accidents.



Ce symbole, marquant un point de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour autrui. Pour limiter les risques de blessures, d'incendies ou d'électrocutions, appliquez toujours les recommandations indiquées.



Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant, dans le présent manuel d'utilisation.



Ce symbole, indique que l'outil s'accorde aux conformités européennes.



### PORTEZ DES PROTECTIONS OCULAIRES ET AUDITIVES

ATTENTION : les objets projetés et les bruits forts peuvent causer de graves blessures oculaires et une perte d'ouïe. Par conséquent, portez des protections oculaires et auditives lorsque vous utilisez cet outil.



Portez un masque anti-poussière



S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine.

Danger de blessure en raison des projections! Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante. Prendre garde aux objets projetés. Maintenir les tierces personnes à une distance minimale de 15 mètres.



#### AMORCEUR

Pressez et relâchez lentement la poire d'amorçage à 10 reprises.



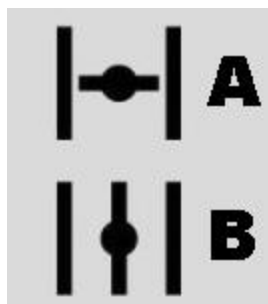
Soyez toujours extrêmement prudent lors de la manipulation du carburant !



COMMANDE MARCHE / ARRÊT ALLUMAGE / DÉMARRAGE / MARCHE



COMMANDE MARCHE / ARRÊT ARRÊT / STOP



#### COMMANDE DU VOLET DE DÉPART

A: Starter fermé

B: Starter ouvert



LES LAMES ROTATIVES DES SOUFFLEURS ET DES ASPIRATEURS SOUFFLEURS PEUVENT INFLIGER DES BLESSURES GRAVES.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de l'hélice avant d'installer ou de changer les tubes ou le sac ou avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.



Eteignez l'appareil et retirez le câble d'allumage avant tout réglage ou toute opération de maintenance.



Surface très chaude. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux. Ces pièces sont extrêmement chaudes suite à l'utilisation. Une fois l'outil arrêté, elles prennent un certain temps pour refroidir.



Respectez les proportions lors de la manipulation du carburant et de l'huile.

## AVERTISSEMENTS GENERAUX DE SECURITE

### **⚠ AVERTISSEMENT**

## **VERROUILLEZ LE TUBE ET LE SAC À POUSSIÈRE AVANT TOUTE UTILISATION.**

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.

Utilisez l'outil qu'à des heures raisonnables, ni très tôt le matin ni très tard le soir afin de ne pas déranger les personnes aux alentours. Respectez les horaires déterminés dans les ordonnances locales.

Utilisez le moteur au régime le plus bas possible pour effectuer vos tâches.

Utilisez des râpeaux et des brosses pour détacher les débris avant d'utiliser le souffleur.

S'il y a beaucoup de poussière, humectez légèrement la surface ou utilisez un brumisateuse si vous en avez un à votre disposition.

Utilisez toute la longueur du bec du souffleur, afin que le flux d'air soit le plus proche possible du sol.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de fenêtres ouvertes, etc ...

Débarrassez-vous des débris en toute sécurité.

## **AVANT UTILISATION**

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes afin d'utiliser l'outil correctement.
- Inspectez l'outil avant utilisation. Remplacez les pièces défectueuses. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de carburant et qu'aucune vis n'est desserrée. Le non-respect de ces mesures peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur ou à des tierces personnes et peut endommager l'outil.
- Soyez attentif aux risques de blessures à la tête, aux mains et aux pieds.
- Maintenez les enfants, les tierces personnes et les animaux

à bonne distance de la zone de travail : Prévoyez une zone de sécurité d'un rayon d'au moins 15 mètres tout en restant conscient que des objets peuvent être projetés au-delà de cette zone et blesser quelqu'un. Il est recommandé aux personnes environnantes de porter des protections oculaires. Si quelqu'un vous approche, arrêtez immédiatement le moteur.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS À ESSENCE**

**AVERTISSEMENT** : L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si on y met le feu. Prenez donc toutes les précautions nécessaires.

- Conservez le carburant que dans des récipients spécialement conçus à cet effet et approuvés pour le stockage de ce type de produit.
- Évitez de créer une source d'allumage à proximité du carburant. Par conséquent, ne démarrez pas le moteur tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.
- Lorsque vous arrêtez le moteur pour remplir le réservoir d'essence, laissez-le toujours refroidir. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant tant que le moteur est chaud. Remplacez toujours le bouchon du

réservoir correctement avant d'utiliser l'outil. Desserrez lentement le bouchon du réservoir d'essence afin de diminuer la pression dans le réservoir.

- Retirez le sac de l'aspirateur avant le ravitaillement en carburant.
- Ajoutez ou mélangez l'essence dans un endroit en plein air propre et bien aéré à l'abri des étincelles et des flammes. Retirez lentement le bouchon du réservoir en ayant pris soin d'arrêter le moteur. Ne fumez pas pendant l'approvisionnement ou le mélange de carburant. Essuyez immédiatement toute éclaboussure de carburant se trouvant sur l'outil.
- Déplacez l'outil à au moins 15 mètres du point d'approvisionnement en carburant avant de démarrer le moteur. Ne fumez pas et éloignez toute source d'étincelles ou de flammes à proximité du point d'approvisionnement ou d'utilisation de l'outil.

## **PENDANT L'UTILISATION**

- Ne démarrez pas l'outil et ne le faites pas fonctionner dans un local clos. L'inhalation des vapeurs d'échappement peut être mortelle. N'utilisez l'outil qu'à l'extérieur dans un endroit bien aéré.

- Portez des lunettes de protection ou un masque et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil, utilisez un masque anti-poussières si nécessaire. Le port d'un vêtement à manches longues est recommandé.
- N'utilisez jamais l'outil sans avoir fixé les accessoires adéquats au préalable. Lorsque vous l'utilisez, installez toujours le tube souffleur/ aspirateur. Assurez-vous également que le sac de l'aspirateur est complètement fermé.
- Arrêtez le moteur et débranchez pour entretenir l'outil. Pour effectuer une réparation, installer ou retirer les tubes souffleurs / aspirateurs ou le sac, l'outil doit être complètement arrêté et l'hélice doit être complètement à l'arrêt afin d'éviter toute blessure causée par les lames rotatives.
- Évitez tout démarrage accidentel. Soyez prêt lorsque vous tirez sur la corde de démarrage. L'utilisateur et l'outil doivent tout deux être dans une position d'équilibre lors du démarrage. Consultez les instructions de démarrage / arrêt.
- Maintenez l'outil à une distance raisonnable tout en conservant une bonne stabilité et un bon équilibre.
- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux. Ces pièces sont extrêmement chaudes suite à l'utilisation. Une fois l'outil



arrêté, elles prennent un certain temps pour refroidir.

- Lorsque certaines pièces sont détachées ou endommagées, des réparations doivent être effectuées avant de réutiliser l'outil.
- Lors des réparations, seules des pièces de rechange originales du fabricant peuvent être utilisées. Ces pièces sont disponibles auprès de votre fournisseur agréé. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces non autorisés pour cet outil car cela peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur. De plus, l'outil pourrait être endommagé et la garantie ne serait plus valable.
- Lorsque le moteur est en marche, ne posez l'outil que sur une surface propre et dure. Des débris comme des graviers, du sable, de la poussière ou de l'herbe pourraient être aspirés par l'admission d'air et projetés par l'orifice d'évacuation. Cela pourrait alors endommager l'appareil voire occasionner des blessures aux personnes environnantes et à l'utilisateur.
- Gardez les mains, le visage et les pieds à l'écart des pièces en mouvement. Ne touchez pas et n'essayez pas d'arrêter l'hélice en rotation.
- N'utilisez jamais cet outil pour répandre des produits chimiques, des engrais ou d'autres substances qui

pourraient contenir des matières toxiques.

## **LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL COMME SOUFFLEUR**

- Ne dirigez jamais le souffleur vers des personnes ou des animaux ou encore vers une fenêtre. Soufflez toujours les débris dans la direction opposée des personnes environnantes, des animaux, des fenêtres et des objets massifs comme les arbres, les véhicules, les murs, etc.

## **LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL COMME ASPIRATEUR**

- Évitez toute situation susceptible d'enflammer le sac. N'aspirez pas de mégots de cigares ou de cigarettes à moins que les cendres ne soient complètement froides.
- Cet outil est conçu pour aspirer des débris secs comme des feuilles ou de l'herbe, des brindilles et des morceaux de papier. N'essayez pas d'aspirer des débris mouillés ou de l'eau, cela pourrait endommager le souffleur / l'aspirateur. Afin de ne pas endommager l'hélice, n'aspirez pas de débris métalliques ou des morceaux de verre, etc.

## **AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'outil ou de le transporter. Assurez-vous que l'outil est bien arrimé pour le transport.
- Entreposez l'appareil dans un lieu sec. Mettez l'outil sous clé ou placez-le en hauteur afin d'éviter toute utilisation non autorisée ou tout dommage. Gardez-le hors de portée des enfants.
- Ne mouillez et n'éclaboussez jamais l'outil avec de l'eau ou un autre liquide. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de débris. Nettoyez l'outil après usage. Consultez les instructions relatives au nettoyage et à l'entreposage.
- Toujours débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien ou d'accéder aux parties mobiles.
- Pour éviter les chocs dus à l'électricité statique, ne pas porter de gants en caoutchouc ou tous autres gants isolés pour faire fonctionner cet appareil.
- Pour réduire le risque de blessures dus à des objets attrapés par les pièces en rotation, ne pas porter de vêtements amples, de bijoux, de foulards et autres, les cheveux doivent être retenus au dessus du niveau de l'épaule.
- Porter un masque à poussières si le fonctionnement génère de la poussière. Les vêtements à manches longues sont

recommandés.

- N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Gardez les surfaces externes de l'appareil exemptes d'huile et de carburant.
- Ne pas forcer l'appareil. Le fonctionnement sera meilleur, et présentera moins de risque de blessure, au régime pour lequel il a été conçu.
- Tenez toujours l'appareil avec une prise ferme lors du fonctionnement.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures, ne pas utiliser avec tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Ne pas faire fonctionner le moteur plus rapidement que la vitesse nécessaire pour faire le travail. Ne pas faire tourner le moteur à grande vitesse lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Toujours arrêter le moteur en cas d'arrêt des du travail ou pour se déplacer d'un point à un autre.
- Pour réduire les risques d'incendie, remplacez tout silencieux et pare-étincelles défectueux, garder le moteur et le silencieux exempts de débris.
- Ne jamais ranger l'appareil avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue (veilleuses, etc.) ou des étincelles

(interrupteurs, moteurs électriques, etc.)

- Conserver ces instructions, reportez vous souvent et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs, si vous prêtez cet appareil n'oubliez pas de joindre ce manuel.
- Remarque spécifique: L'exposition à des vibrations due à une utilisation prolongée d'outils thermiques peut provoquer des varices ou des lésions nerveuses dans les doigts, les mains et les articulations des personnes prédisposées aux troubles de la circulation ou gonflement anormal.

L'utilisation prolongée par temps froid peut provoquer des lésions des vaisseaux sanguins chez des personnes en bonne santé, si des symptômes apparaissent comme des engourdissements, douleurs, perte de force, changement de couleur ou de texture de la peau, ou perte de sensation dans les doigts, les mains ou les articulations, cesser l'utilisation de cet outil et consulter un médecin.

L'utilisation d'un système anti-vibration ne garantit pas d'éviter ces problèmes, les personnes qui utilisent des machines régulièrement doivent surveiller attentivement leur état physique et l'état de la machine.

## **UTILISATION PREVUE**

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Votre souffleur / aspirateur de feuilles a été conçu pour aspirer et souffler les feuilles et la poussière.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Aspirateur souffleur thermique	MQCX-YL-260	
Cylindrée	26 cm <sup>3</sup>	
Vitesse du souffleur	250 km/h	
Sortie d'air du souffleur	11 m <sup>3</sup> /min	
Capacité du réservoir de carburant	500 ml	
Type de carburant:	Carburant sans plomb	
Rapport carburant/huile	1:40	
puissance nominale du moteur:	0.75 kW /7500 min <sup>-1</sup>	
Régime ralenti	3000 min <sup>-1</sup>	
Niveau de pression sonore :	Souffleur	Aspirateur
Régime ralenti	79.0 dB(A) K=3 dB(A)	84.0 dB(A) K=3 dB(A)
Régime utilisation	92.5 dB(A) K=3 dB(A)	101.5 dB(A) K=3 dB(A)
Régime moyen	91.8 dB(A) K=3 dB(A)	100.9 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	Souffleur	Aspirateur
Régime ralenti	88.8 dB(A) K=3 dB(A)	91.2 dB(A) K=3 dB(A)
Régime utilisation	105.7 dB(A)K=3 dB(A)	110.5 dB(A) K=3 dB(A)
Régime moyen	105.7 dB(A)K=3 dB(A)	110.5 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de vibration		
Régime ralenti	6.3 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>	
Racing	15.9 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>	
Régime moyen	14.9 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>	
Poids (sans carburant, avec le tube de soufflerie / d'aspiration, avec le sac vide)	6.0kg	
Capacité du sac de l'aspirateur	35L	

### Information sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure du bruit déterminées conformément à EN 15503.

Les valeurs d'émission sonores indiquées sont les niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de sécurité de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, ce ne peut être utilisé de façon fiable pour déterminer si oui ou non des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influent sur le niveau réel d'exposition des opérateurs comprennent les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, etc.... c'est à dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents, et la durée pendant lequel un opérateur est exposé au bruit. Par ailleurs, le niveau d'exposition admissible peut varier d'un pays. Ces informations permettent toutefois aux utilisateurs de machines une meilleure évaluation des dangers et des risques.

### Portez une protection acoustique !

Valeurs totales des vibrations (somme de vecteurs de trois sens) relevées conformément à l'EN 15503:

L'amplitude d'oscillation indiquée dans ces instructions d'utilisation a été mesurée suivant les méthodes de mesure normées dans EN 15503 et peut être utilisée pour une comparaison d'appareils.

Elle est également appropriée pour une estimation préliminaire de la sollicitation vibratoire. L'amplitude d'oscillation change en fonction de l'utilisation de l'appareil électroportatif et peut, dans certains cas, être supérieure à la valeur indiquée dans ces instructions d'utilisation. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'appareil électroportatif est régulièrement utilisé d'une telle manière.

Remarque : Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps d'utilisation, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple l'entretien de l'outil électroportatif et des outils de travail, maintenir les mains chaudes ou l'organisation des opérations de travail.

# LISTE DES PRINCIPAUX ELEMENTS

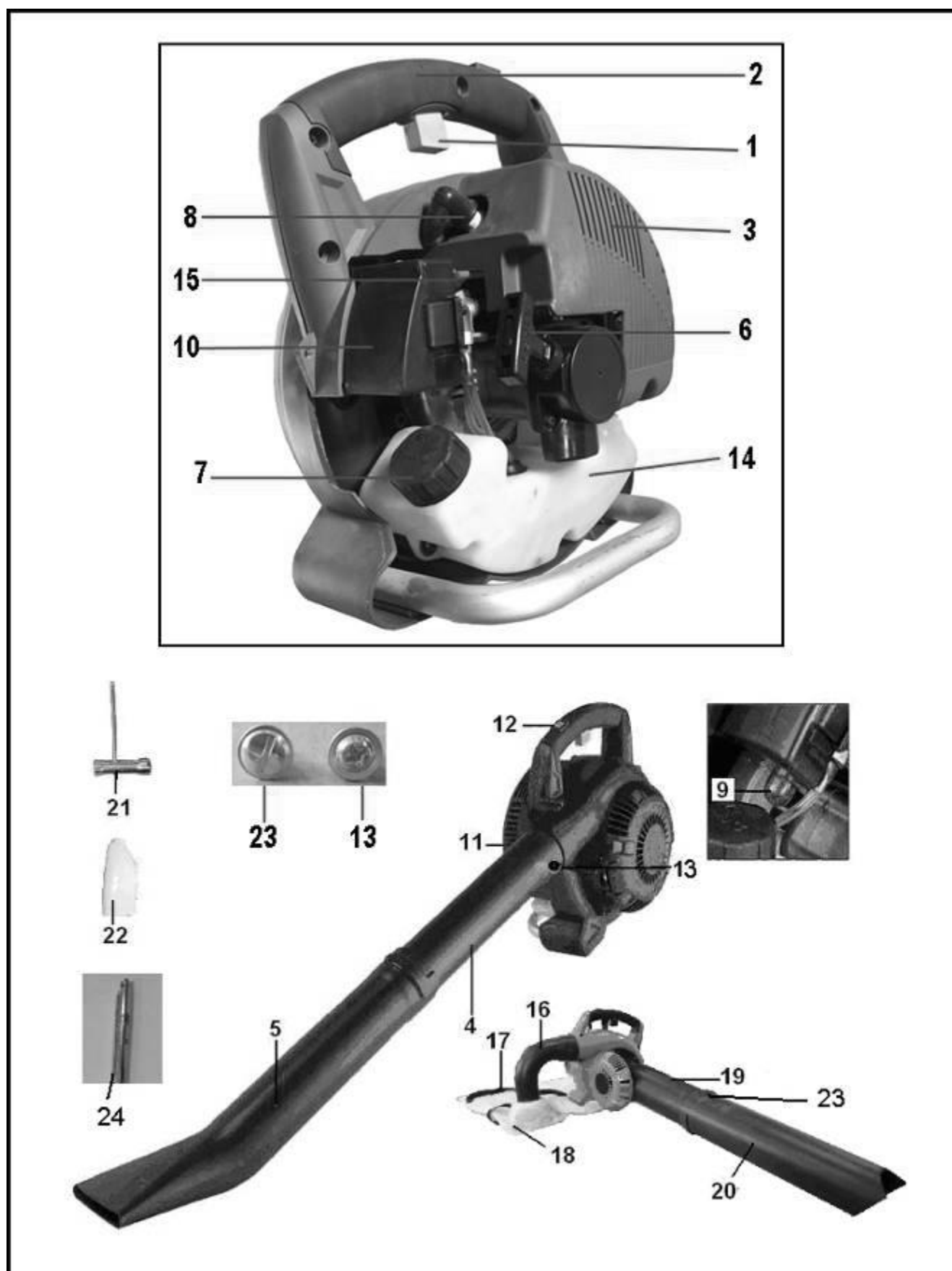


Illustration 1



1. Manette des gaz	2. Harnais
3. Moteur	4. Tube connexion pour souffleur
5. Buse pour souffleur	6. Lanceur
7. Bouchon du réservoir à carburant	8. Bougie
9. Poire d'amorçage	10. Filtre à air
11. Sortie d'échappement	12. Commutateur de mise sous/hors tension
13. Vis tête croix	14. Réservoir à carburant
15. Levier du starter	16. Tube pour sac de ramassage bag tube
17. Bandoulière	18. Sac de ramassage
19. Tube connexion pour aspirateur	20. Tube d'aspiration
21. Clé à bougie	22. Bouteille d'huile
23. Vis tête fente droite	24. Tournevis

## ASSEMBLAGE

### ATTENTION

Arrêtez le moteur et positionnez l'interrupteur marche / arrêt sur "O" avant d'installer des composants, procéder à des réglages au nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Autrement vous risquez des blessures graves.

#### **Assemblage des tubes pour la fonction souffleur** (Illustration 2)

1. Insérez le tube de connexion pour souffleur (4) dans la buse pour souffleur (5) en poussant puis faites-les s'enclencher par rotation de l'un dans l'autre. (Illustration 2.1 & 2.2)
2. Utilisez 2 vis à tête en croix (13) pour fixer les tubes ensemble. (Illustration 2.3)
3. Insérez les 2 tubes préalablement assemblés au niveau de l'entrée de la soufflerie et faites une rotation des tubes jusqu'à ce que les trous pour fixer les vis soient visibles. (Illustration 2.4 & 2.5)
4. Fixez les tubes à l'appareil en utilisant 2 vis à tête en croix. (Illustration 2.6)

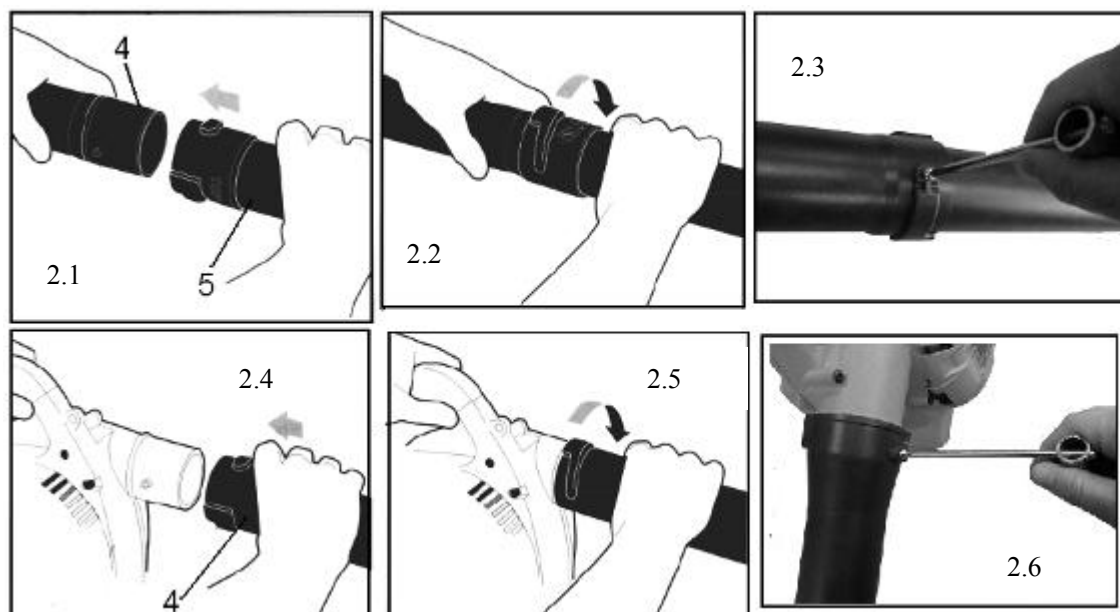


Illustration.2

### Assemblage du sac pour la fonction aspirateur (Illustration 3)

**ATTENTION !** Ne jamais utiliser l'appareil en fonction aspirateur sans avoir installé au préalable le sac de ramassage. **Vous risquez de graves blessures si l'aspirateur est utilisé sans sac.**

1. Poussez le tube pour sac (16) au niveau de l'orifice de sortie de l'appareil et faites une rotation du tube jusqu'à ce que les trous pour fixer les vis soient visibles. (Illustration 3.1)
2. Utilisez un tournevis pour fixer le tube à l'appareil à l'aide de 2 vis tête en croix (Illustration 3.2)
3. Vérifiez que la fermeture éclair du sac est totalement fermée avant de démarrer l'appareil. Installez le sac sur le tube pour sac.
4. Ajuster la bandoulière (17) de façon à ce que l'utilisation du produit soit confortable pour l'utilisateur lorsqu'il porte l'appareil. (Illustration 3.3)

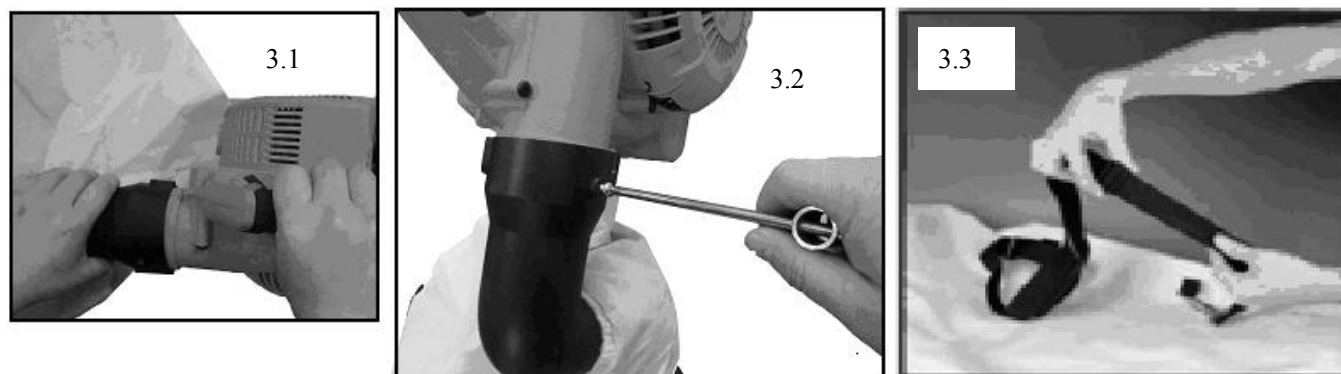


Illustration 3

### **Assemblage des tubes pour la fonction aspirateur** (Illustration .4)

1. Insérez le tube de connexion pour aspirateur (19) dans le tube d'aspiration (20) en poussant puis faites-les s'enclencher par rotation de l'un dans l'autre. (Illustration .4.1 & 4.2)
2. Utilisez 2 vis à tête en fente droite (23) pour fixer les tubes ensemble. (Illustration .4.3)
3. Utilisez un tournevis (21) pour retirer les vis fixant la grille d'entrée d'air. (Illustration .4.4)
4. Ouvrez la grille d'entrée d'air, repérez la languette carrée sur le côté du tube de connexion et enclenchez le tube dans l'orifice. (Illustration .4.5)
5. Utilisez un tournevis (21) pour fixer le tube à l'appareil. (Illustration .4.6)

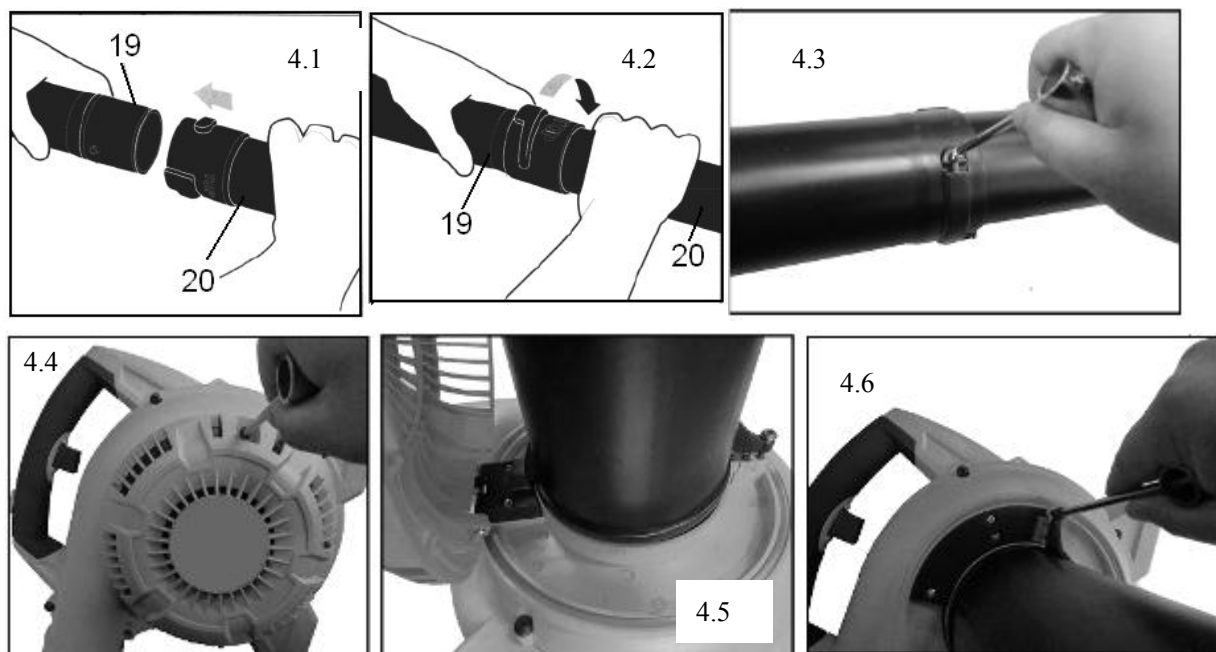


Illustration 4

### **Ravitaillement en carburant**

Utilisez uniquement un mélange essence / huile à 40:1.

1. Utilisez de l'essence sans plomb fraîche. Vous devez utiliser de l'huile 100% synthétique spécialement conçue pour moteurs deux temps fortement sollicités.
2. Mélangez l'essence et l'huile dans un récipient adéquat. Ne mélangez jamais directement le carburant dans le réservoir de carburant.
3. Placez l'appareil sur le sol ou sur un banc robuste et essuyez tout débris autour du bouchon de réservoir.
4. Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et versez le mélange dans le réservoir à l'aide d'un entonnoir.
5. Veillez à ne pas renverser de mélange. Si cela se produit, essuyez le déversement avec un chiffon propre.
6. Démarrez le moteur à au moins trois mètres de l'endroit où le réservoir à carburant a été rempli afin d'éviter tout risque d'incendie.

### **Danger d'incendie et de brûlures**

- Soyez toujours extrêmement prudent lors de la manipulation du carburant ! Le carburant est hautement inflammable.
- Ne tentez jamais d'alimenter le moteur si les composants du système d'alimentation

sont endommagés ou fuient.

- Ne tentez jamais de ravitailler le moteur en carburant lorsqu'il est en marche ou encore chaud, laissez-le refroidir avant de l'alimenter.
- Ne fumer jamais ni n'allumez des feux à proximité de l'appareil ou du carburant.
- Transportez et stockez toujours les carburants dans un contenant adéquat.
- Ne placez jamais de matériaux inflammables à proximité du pot d'échappement du moteur.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans un silencieux fonctionnant correctement et l'écran pare-étincelle correctement installé.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il n'est pas correctement assemblé et en bon état de marche.
- N'utilisez pas de l'essence qui contient de l'éthanol ou du méthanol car cela pourrait endommager l'appareil.
- Préparez uniquement la quantité de mélange de carburant dont vous avez immédiatement besoin.

## FONCTIONNEMENT

### Démarrage/Arrêt

#### **Démarrage (Illustration 5)**

1. Positionnez l'interrupteur Marche / Arrêt sur la position "I". (Illustration 5.1)
2. Appuyez sur la poire d'amorçage plusieurs fois de suite (7 à 10 fois) jusqu'à ce que le carburant remplisse la poire d'amorçage. (Illustration 5.2)
3. Pour démarrer le moteur froid, placez le levier du starter (7) en position fermée (Illustration 5.3)
  - a). Tirez sur le lanceur (3) jusqu'à ce que le moteur semble démarrer.
  - b). Placez le levier du starter (7) en position ouverte.
  - c). Tirez rapidement sur lanceur (3) jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour démarrer le moteur chaud, placez le levier du starter (7) directement en position ouverte. (Illustration 5.4)

Tirez rapidement sur lanceur (3) jusqu'à ce que le moteur démarre

4. Laissez la corde du lanceur se ré-enrouler librement. Ne laissez pas la corde revenir brusquement.
5. Laissez le moteur tourner 15 secondes afin qu'il chauffe avant d'utiliser l'appareil.
6. Appuyez sur la manette d'accélérateur pour utiliser l'appareil.

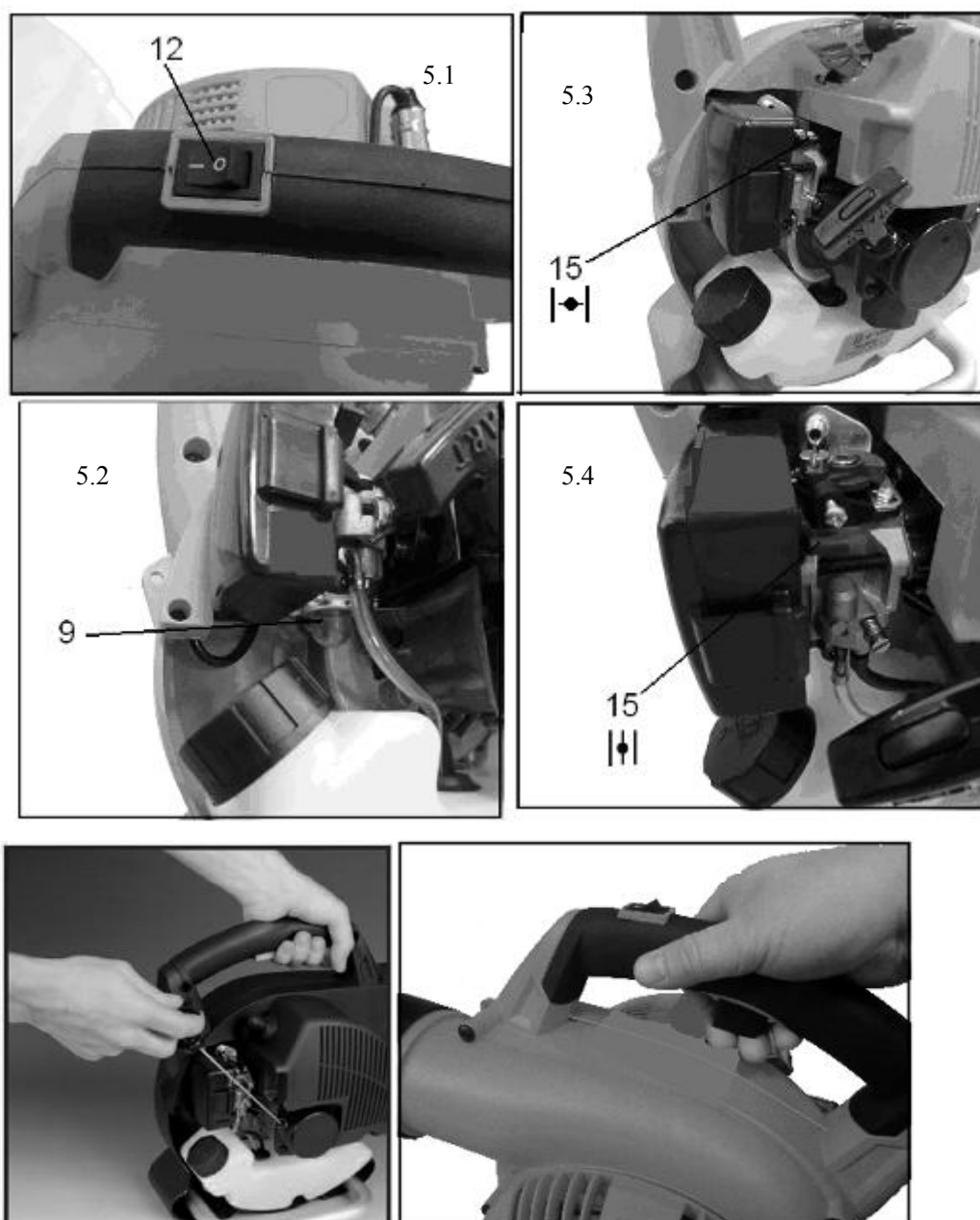


Illustration 5

### Arrêt

1. Relâchez la manette d'accélérateur
  2. Placez l'interrupteur marche / Arrêt sur la position "STOP".
- Laissez l'appareil fonctionner au ralenti un court instant avant de l'arrêter.
3. Pour un arrêt d'urgence placez l'interrupteur marche / Arrêt sur la position "STOP".

### Utilisation

Vérifiez l'appareil avant toute utilisation, spécialement le silencieux, les entrées d'air et le filtre à air.

### Utilisation en souffleur (Illustration 6)

Démarrez l'appareil.

Durant l'utilisation vous pouvez bloquer la manette d'accélérateur à la vitesse maximale

Pour éviter d'éparpiller les débris, soufflez autour des bords extérieurs d'un tas de débris. Ne soufflez jamais directement dans le centre de la pile.  
Après l'utilisation de l'appareil, nettoyez-le. Éliminez les débris de façon appropriée.



Illustration 6

#### **Utilisation en aspirateur (Illustration 7)**

Installez le sac et le tube pour sac

Démarrez l'appareil.

Déplacez l'appareil latéralement le long du bord extérieur des débris. Pour éviter le colmatage, ne placez pas le tube directement dans le tas de débris.

Tenez le moteur plus haut que l'entrée du tube d'aspiration.

Pointez toujours le tube en descente lorsque vous travaillez en pente.

Pour éviter des blessures ou d'endommager l'appareil, ne ramassez pas de cailloux, bris de verre, tessons de bouteilles ou d'autres objets similaires.

Si le tube se bouche, arrêtez le moteur et mettez l'interrupteur en position "STOP" avant de nettoyer l'obstruction.

Retirez le tube pour dégager les débris autour de l'hélice.

Retirez le sac et videz le tube.

Une petite tige ou un bâtonnet peuvent être nécessaires pour vider toute la longueur du tube.

Assurez-vous que tous les débris ont été dégagés avant de remonter le tube



Illustration 7

## MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne pourrait conduire à une dégradation des performances de l'appareil, voir à des blessures..

#### **Nettoyage et remplacement du filtre à air (Illustration 8)**

Pour préserver les performances de l'appareil et sa durée de vie, le filtre à air doit être maintenu propre.

1. Déclipsez le couvercle du filtre à air et retirez le.
2. Retirez le filtre à air, nettoyez-le à l'aide d'eau savonneuse tiède. Laissez-le sécher complètement. Pour une bonne performance de votre appareil, remplacez le filtre à air annuellement.
3. Réinstallez le filtre à air dans son emplacement.
4. Remettez le couvercle en place. Poussez les ergots dans la fente afin de vous assurer que le couvercle est bien en place.

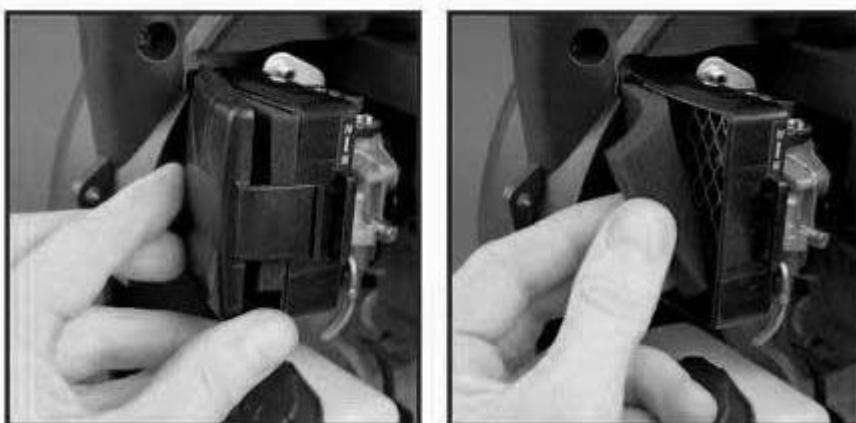


Illustration 8

### Vérification de la bougie (Illustration 9)

1. Retirez la bougie après 10-15 heures d'utilisation et vérifiez son état.
2. Saisissez fermement le câble de la bougie et retirez le capuchon de celle-ci.
3. Retirez la bougie de la culasse en tournant la bougie le sens inverse des aiguilles
4. Réglez l'écartement à 0,6-0.7 mm
- 5..Remplacer toute prise endommagée ou visiblement porté avec une bougie L8RTC ou équivalent.
6. Installez la bougie avec un écartement correct dans la douille. Tournez la bougie de dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien la visser.

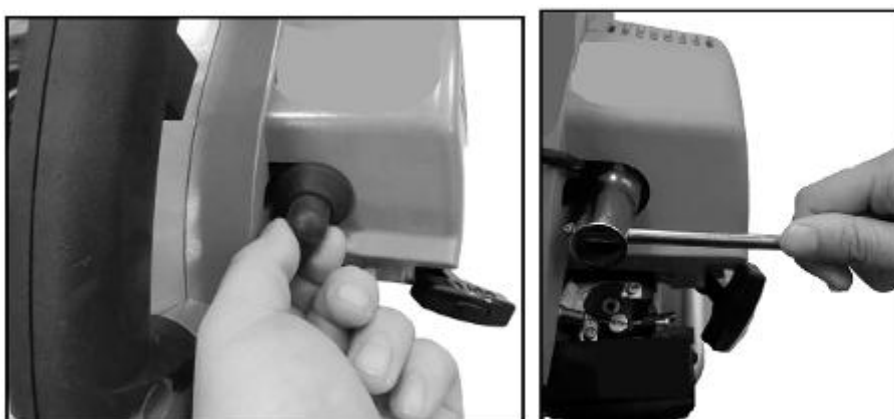


Illustration 9

### Remplacer et nettoyer le filtre à carburant (Illustration 10)

- Le réservoir à carburant est équipé d'un filtre.
- Le filtre est situé à l'extrémité d'un tuyau libre et peut être capté à travers l'orifice du réservoir avec un crochet ou un dispositif analogue.
- Vérifiez le filtre à carburant régulièrement. Ne pas laisser la poussière entrer dans le réservoir de carburant. Un filtre encrassé provoquera des problèmes lors du démarrage du moteur ou des anomalies dans les performances de l'appareil.
- Lorsque le filtre est sale, remplacez le. Si vous souhaitez remplacer le filtre, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Lorsque l'intérieur du réservoir de carburant est sale, il peut être nettoyé en le rinçant avec



du carburant.



Illustration 10

### Sac de l'aspirateur

Videz le sac après chaque utilisation pour éviter toute détérioration ou obstruction de l'air, ce qui diminuerait les performances de l'aspirateur. Lavez le sac lorsque c'est nécessaire. Retournez le sac à l'envers après l'avoir vidé et secouez-le vigoureusement pour éliminer la poussière et les débris. Nettoyez le sac au moins une fois par mois

## DÉPANNAGE

### LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

CAUSE	ACTION
<p>Le réservoir de carburant est vide.</p> <p>La poire d'amorçage n'a pas été pressée suffisamment.</p> <p>Le moteur est noyé.</p> <p>L'huile et l'essence sont mal mélangées.</p> <p>La bougie est encrassée.</p>	<p>Remplissez le réservoir de carburant.</p> <p>Pressez et relâchez lentement la poire d'amorçage à 10 reprises.</p> <p>Utilisez la procédure de démarrage en positionnant le levier du starter en B.</p> <p>Videz le réservoir et ajoutez un mélange de carburant frais.</p> <p>Remplacez la bougie ou nettoyez-la.</p>

### LE MOTEUR NE RESTE PAS AU RALENTI

CAUSE	ACTION
<p>Le filtre à air est trop sale.</p> <p>Le carburant est trop vieux ou mal mélangé.</p> <p>Le carburateur est mal réglé.</p>	<p>Remplacez et nettoyez le filtre à air.</p> <p>Videz le réservoir et ajoutez un mélange de carburant frais.</p> <p>Rendez-vous chez un fournisseur agréé pour qu'il règle le carburateur.</p>

### LE MOTEUR N'ACCÉLÈRE PAS

CAUSE	ACTION
<p>Le carburant est trop vieux ou mal mélangé.</p> <p>Le carburateur est mal réglé.</p>	<p>Videz le réservoir et ajoutez un mélange de carburant frais.</p> <p>Rendez-vous chez un fournisseur agréé pour qu'il règle le carburateur.</p>

### LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU CALE

CAUSE	ACTION
<p>Le carburant est trop vieux ou mal mélangé.</p>	<p>Videz le réservoir et ajoutez un mélange de carburant frais.</p>

Le carburateur est mal réglé.	Rendez-vous chez un fournisseur agréé pour qu'il règle le carburateur.
<b>L'APPAREIL NE SOUFFLE / N'ASPIRE PAS</b>	
<b>CAUSE</b>	<b>ACTION</b>
Le sac de l'aspirateur est plein. Le tube est bouché.	Videz le sac. Consultez la rubrique vider le sac de l'aspirateur.
L'hélice est obstruée.	Dégagez le tube. Consultez la rubrique dégagement d'un tube ou d'une hélice bloqué(e).
L'hélice est endommagée.	Dégagez le tube. Consultez la rubrique dégagement d'un tube ou d'une hélice bloqué(e).
	Confiez l'appareil à un fournisseur agréé.

## STOCKAGE

### Informations générales sur le stockage

- Nettoyez précautionneusement la machine et tous ses composants après chaque utilisation (voir le chapitre maintenance)
- Rangez la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Ne pas ranger l'appareil dans un endroit exposé directement au soleil
- N'enveloppez pas la machine dans un sac plastique pour éviter l'humidité et la moisissure.

### Stockage de plus de 3 mois

Si vous ne suivez pas les instructions ci-dessous le carburant restant dans le carburateur peut provoquer des problèmes de démarrage, voir endommager la machine.

- Videz le réservoir à carburant dans un endroit bien ventilé
- Démarrez l'appareil et laissez le fonctionner au ralenti, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant dans le carburateur.
- Laissez le moteur refroidir (environ 15 minutes)
- Retirez la bougie à l'aide de la clé à bougie (Voir le chapitre Vérification de la bougie)
- Ajoutez une cuillère de huile pour moteur 2 temps pur dans la chambre de combustion et tirez lentement sur le lanceur a plusieurs reprise pour disperser le huile dans le moteur.
- Remontez la bougie

huile

# Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : **Aspirateur souffleur thermique**

Type : **MQCX-YL-260**

numéro de lot ou de série: 1701-2012

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières ·

F- 75015 PARIS

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration:

Aspirateur souffleur thermique

Modèle: MQCX-YL-260

Cylindrée du moteur: 26 cm<sup>3</sup>

Puissance nominale: 0.75 kW

Marque: No name

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/CE « Machines »

2014/30/UE « Compatibilité électromagnétique »

2000/14/CE + 2005/88/CE « Émission sonore »

97/68/CE + 2002/88/CE « Emissions de gaz et de particules polluants »

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A1:2013

7. Informations complémentaires:

Niveau de puissance acoustique mesuré: 110 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 112 dB (A)

procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe V

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France


Signé par et au nom de:

Date : 06/04/2017

lieu d'établissement: Bondoufle

Signataire: M Bertin

Représentant légal dûment habilité

P/o B. MOISAN 

Original instructions

# Gasoline vacuum blower MQCX-YL-260 Instruction manual



**SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières · F- 75015 PARIS**  
**Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE**

## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



This symbol, before a safety comment, indicates a precaution, a warning or a danger. Ignoring this warning can lead to an accident for yourself or for others. To limit the risk of injury, fire, or electrocution always apply the recommendations indicated.



Before any use, refer to the corresponding paragraph in the present manual.



Complies with European regulations applicable to this product



**WEAR EYE AND HEARING PROTECTION**

**WARNING;** thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection and ear protection when operating this unit.



Wear dust mask.



Keep bystanders away

Danger of injury from flying parts! Always maintain a sufficiently safe distance. Beware of thrown objects. The distance between the machine and bystanders should be at least 15 meters.



**PRIMER**

Push 10 times primer bulb, fully and slowly.



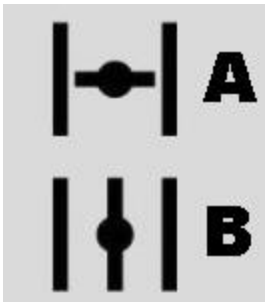
Take care when handling fuel and lubricants!



IGNITION SWITCH, ON/START /RUN



IGNITION SWITCH, OFF/ STOP



**CHOKE CONTROL**

A Choke closed

B Choke open



**BLOWERS AND BLOWER/VACUUMS-ROTATING IMPELLER BLADES CAN CAUSE SEVERE INJURY**



**WARNING:** Stop the engine and allow the impeller to stop before installing or Changing tubes or bag or before cleaning or performing any maintenance.



Stop the engine and remove the spark plug wire before assembly, maintenance and unblocking debris.



Extremely hot surface. Do not touch a hot muffler, gear box or cylinder, you may get burned. These parts get extremely hot from operation and remain hot for a short time after the unit is turned off.



Take care of the proportion when handling fuel and lubricants!

## SAFETY WARNINGS

### **⚠ WARNING**

### **LOCK THE TUBE & DUST BAG BEFORE USE.**

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

The machine is not suitable for use by children

Operate the machine only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.

Comply with times listed in local ordinances.

Operate the machine at the lowest possible engine speed to do the job.

- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing/vacuuming.

- In dusty conditions, slightly dampen surfaces or use mister attachment if available.
- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- Watch out for children, pets, open windows etc. and blow debris safely away.

## **BEFORE OPERATING**

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts. Check for petrol leaks, make sure all fasteners are in place and secure. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.
- Be aware of the risk of injury to the head, hands and feet.
- Clear the area of children, bystanders, and pets, A: minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15meters (50ft.) radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the engine immediately.



## **SAFETY WARNINGS FOR PETROL UNITS**

**WARNING:** petrol (gasoline) is highly flammable and its vapors can explode if ignited, take the following precautions:

- store petrol only in containers specifically designed and approved for the storage of such material .
- avoid creating a source of ignition for spilled petrol . do not start the engine until petrol vapors dissipate.
- Always stop the engine and allow it to cool before filling the petrol tank, never remove the cap of the petrol tank, or add petrol, when the engine is hot, never operate the unit without the petrol cap securely in place. Loosen the petrol tank cap slowly to relieve any pressure in the tank .
- Remove the vacuum bag before refueling.
- Mix and add petrol in a clean, well-ventilated area outdoors when there are no sparks or flames. Slowly remove the petrol cap only after stopping engine. Do not smoke while fueling or mixing petrol. Wipe up any spilled petrol from the unit immediately.
- Move the unit at least 15m (50feet) from the fueling source and site before starting the engine. Do not smoke or allow sparks and open flames near the area while adding petrol or operating the unit.

## WHILE OPERATING

- Never start or run the unit inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill. Operate this unit only in a well ventilated area outdoors.
- Wear safety glasses or goggles and ear/hearing protection when operating this unit, wear a face or dust mask if the operation is dusty. Long sleeve shirts are recommended.
- Never run the unit without the proper equipment attached, when using this unit, always install the blower/vacuum tube. Vacuum bag and make sure the vacuum bag is completely zipped closed.
- Stop and switch the engine to off for maintenance. Repair, to install or remove the blower/vacuum tubes or vacuum bag. The unit must be stopped and impeller no longer turning to avoid contact with the rotating blades.
- Avoid accidental starting. Be in the starting position whenever pulling the starter rope. The operator and unit must be in a stable position while starting. See **starting and stopping** instructions.
- Do not overreach, always keep proper footing and balance.
- Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. When turned off they remain hot for a short time.

- Do not operate the unit with loose or damaged parts. Do not operate before repairing damage.
- Use only genuine original equipment manufacturer replacement parts when servicing this unit. These parts are available from your authorized service dealer. Do not use unauthorized accessories or attachments for this unit, doing so could lead to serious injury to the user. Or damage to the unit, and void your warranty.
- Place unit on a clean, hard surface while engine is running. Debris such as gravel, sand, dust grass, etc, could be sucked through the air intake and thrown out by the discharge opening. Doing so could damage the unit, or cause serious injury to bystanders or operator.
- Keep hands face, and feet at a distance from all moving parts. Do not touch or try to stop the impeller when it is rotating.
- Never use this unit for spreading chemicals. Fertilizer, or other substances which may contain toxic materials.

## **WHILE OPERATING UNIT AS A BLOWER**

- Never point the blower in the direction of people or pets. Or in the direction of windows. Always direct the blowing debris away from people, animals, glass and solid

objects such as trees, automobiles, walls, etc.

## **WHILE OPERATING UNIT AS A VACCUM**

- Avoid situations that could catch the vacuum bag on fire, do not vacuum discarded cigars or cigarettes unless the cinders are completely cool.
- The unit is designed to pick up dry material such as leaves, grass, small twigs and bits of paper. Do not attempt to vacuum wet debris and/or standing water as this may result in damage to the blower/vacuum. To avoid severe damage to the impeller, do not vacuum metal, broken glass. Etc.

## **OTHER SAFETY WARNINGS**

- Allow the engine to cool before storing or transporting, be sure to secure the unit while transporting
- Store the unit in a dry area. Locked up or up high, to prevent unauthorized use or damage, keep out of the reach of children.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry. Clean and free from debris. Clean after each use. See **cleaning and storage instructions**.
- Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing movable parts.

- To avoid static electricity shock, do not wear rubber gloves or any other insulated gloves while operating this unit.
- To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, jewelry, scarves and the like, secure hair above shoulder level.
- Wear a face or dust mask if the operating is dusty. Long sleeve shirts are recommended.
- Use the unit only in day light or good artificial light.
- Keep outside surfaces free from oil and fuel.
- Do not force unit. It will do the job better and with less likelihood of injury at rate for which it was designed.
- Always hold the unit with a firm grip when operating.
- Do not put any object into openings, do not use with any that may reduce the air flow.
- Do not operate the engine faster than the speed needed to do the job. Do not run the engine at high speed when not in use.
- Always stop the engine when operating is delayed or when walking from one location to another.
- To reduce fire hazard, replace faulty muffler and spark arrestor, keep the engine and muffler free from grass. Leaves, excessive greave or carbon build up.
- Never store the unit, with fuel in the tank, inside a building

where fumes may reach an open flame (pilot lights, etc,) or sparks (switches, electrical motors, etc).

- Keep these instructions, refer to them often and use them to instruct other users if you loan this unit to others, also loan these instructions to them.
- **SPECIAL NOTE:** Exposure to vibrations through prolonged use of gasoline powered hand tools could cause blood vessel or nerve damage in the fingers, hands, and joints of people prone to circulation disorders or abnormal swelling. Prolonged use in cold weather has been linked to blood vessel damage in otherwise healthy people, if symptoms occur such as numbness, pain, loss of strength, change in skin color or texture, or loss of feeling in the fingers, hands or joints, discontinue use of this tool and seek medical attention, an anti-vibration system does not guarantee avoidance of these problems, users who operate power tools on a regular basis must closely monitor their physical condition and the condition of this tool.

## **INTENDED USE**

Your blower / leaf collector was designed to suck and blow the leaves and dust.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Type	MQCX-YL-260	
Displacement	26 cm <sup>3</sup>	
Air velocity:	250 km/h	
Air volume:	11 m <sup>3</sup> /min	
Fuel tank capacity:	500 ml	
Fuel type:	unleaded	
Fuel mixture:	1:40	
rated engine power:	0.75 kW /7500 min <sup>-1</sup>	
Idling speed:	3000 min <sup>-1</sup>	
Sound pressure level:	Blower	Vacuum
Idling	79.0 dB(A) K=3 dB(A)	84.0 dB(A) K=3 dB(A)
Racing	92.5 dB(A) K=3 dB(A)	101.5 dB(A) K=3 dB(A)
Average	91.8 dB(A) K=3 dB(A)	100.9 dB(A) K=3 dB(A)
Sound power level	Blower	Vacuum
Idling	88.8 dB(A) K=3 dB(A)	91.2 dB(A) K=3 dB(A)
Racing	105.7 dB(A) K=3 dB(A)	110.5 dB(A) K=3 dB(A)
Average	105.7 dB(A) K=3 dB(A)	110.5 dB(A) K=3 dB(A)
Vibration:		
Idling	6.3 m/s <sup>2</sup>	K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Racing	15.9 m/s <sup>2</sup>	K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Average	14.9 m/s <sup>2</sup>	K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Dry weight:	6.0kg	
Vacuum bag capacity	35 L	

### Noise Information

Measured sound values determined according to EN 15503.

The noise figures quoted are emission levels and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the actual level of exposure of work-force include the characteristics of the work room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines and other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk.

### Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 15503:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 15503 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.



# LIST OF MAIN PART

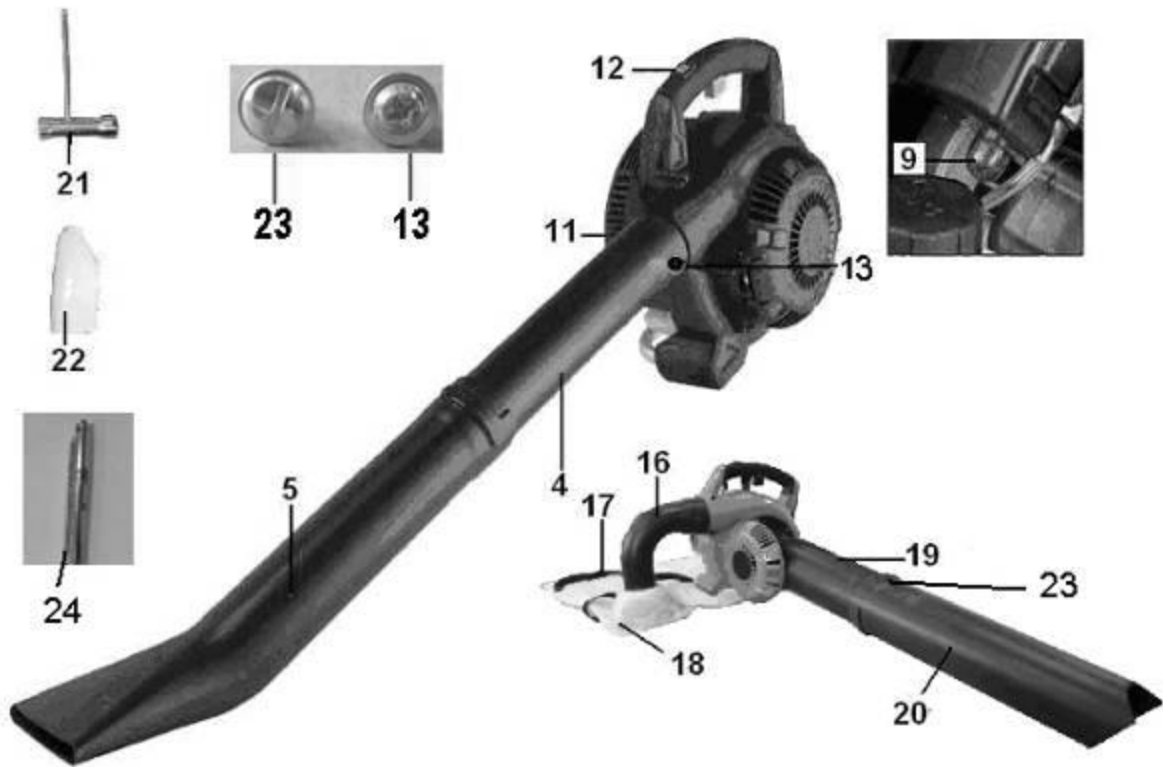
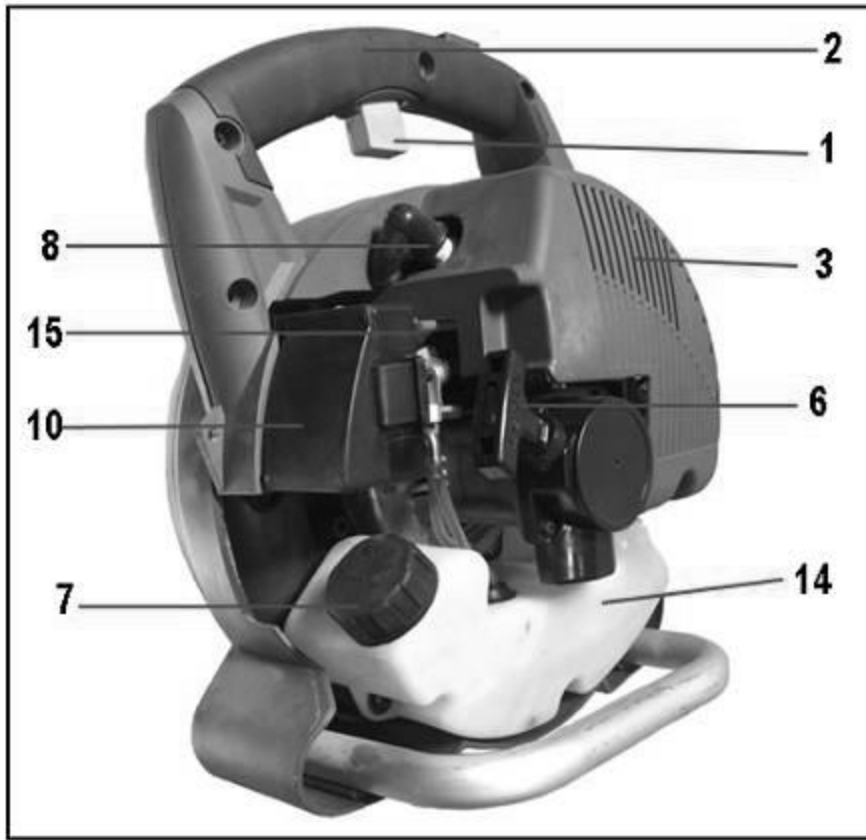


FIG.1

1. throttle trigger	2. rubber grip handle
3. engine	4. blower straight tube
5. blower nozzle tube	6. recoil starter
7. petrol cap	8. spark plug
9. primer	10. air filter
11. outlet exhaust	12. on/off button
13. Normal screw	14. fuel tank
15. choke	16. bag tube
17. Shoulder strap	18. collection bag
19. Upper vacuum tube	20. Lower vacuum tube.
21. Spark plug wrench/screwdriver	22. oil bottle
23. Heterotypic screw	24. screwdriver

## ASSEMBLY

### WARNING

Stop the engine and put the on/off switch to “O” place before installing parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

#### **Assembling the blower tube (Fig 2)**

1. Push the blower straight tube (4) and blower nozzle tubes (5) together and rotate until they lock.(Fig 2.1 & 2.2)
2. Use two normal screws(13) and lock the tubes together.(Fig 2.3)
3. Push the assembled blower tube over the discharge port and rotate until locks in place and the screw hole can be seen.(Fig 2.4 & 2.5)
4. Fasten the tubes together using the two normal screws provided.(Fig 2.6)

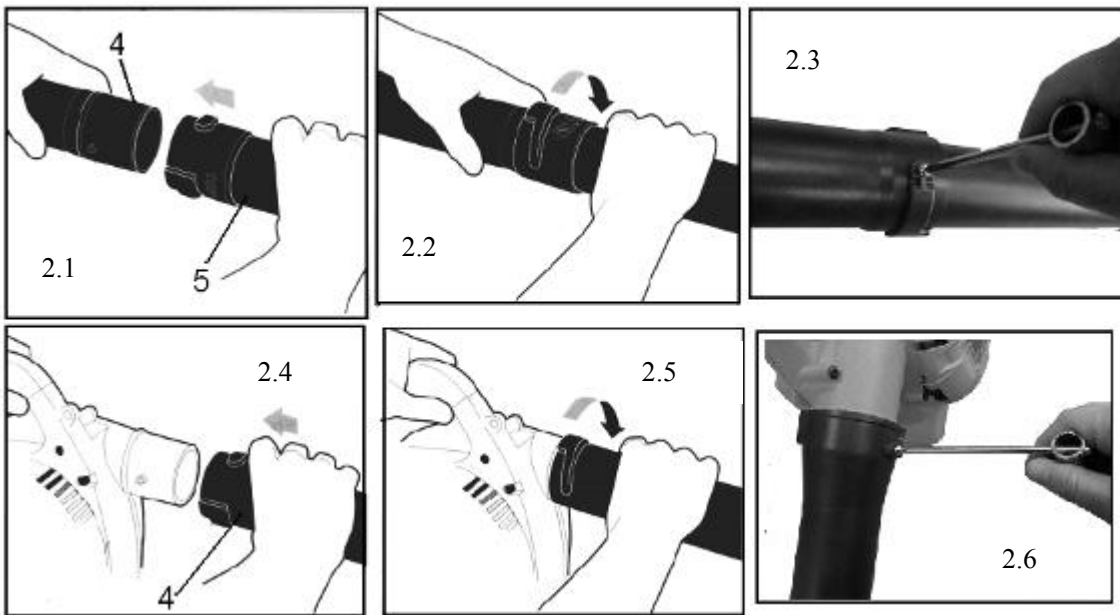


Fig.2

### **Assembling the vacuum bag (Fig3)**

**WARNING!** Never operate the vacuum without collection bag attached. Serious personal injury could be the result if the blower vacuum is used without the bag fitted.

1. Push the bag tube (16) onto the exhaust port of the machine and rotate the tube so that the fixing holes line up.(Fig 3.1)
2. Use the screwdriver (21) to tight the two normal screws to keep the tube in place.(Fig 3.2) Install the bag on the bag tube.
3. Make sure the vacuum bag is zipped and closed before starting the unit.
4. Adjust the bag shoulder strap so that is comfortable over the operator's shoulder when holding the blower Vacuum.(Fig 3.3)

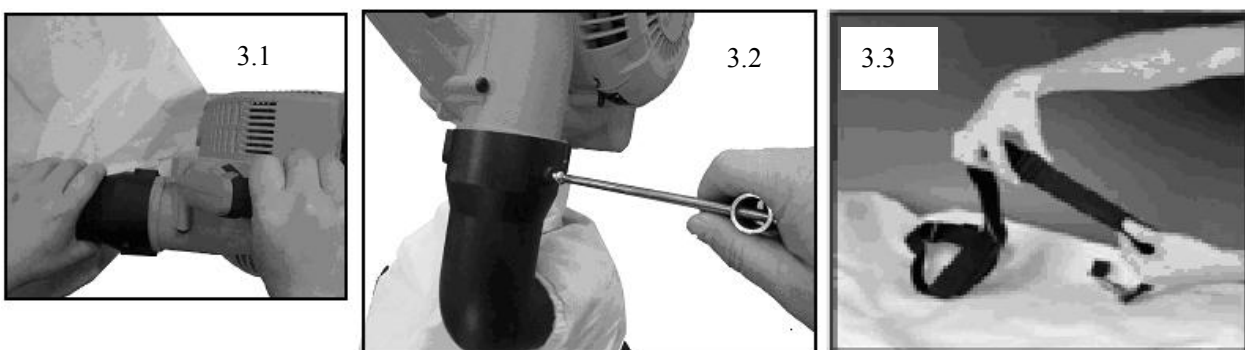


Fig 3

### **Assembling the vacuum tube (Fig.4)**

1. Push the upper vacuum tube (19) and lower vacuum tubes (20) together and rotate until they lock.(Fig 4.1 & 4.2)

2. Use two Heterotypic screws(23) and lock the tubes together.(Fig 4.3)
3. By using the screwdriver (21), remove the screw that locks the air intake cover.(Fig 4.4)
4. Open the air intake cover, locate the small square tab on the edge of the vacuum tube into the locator near the hinge of the air intake cover. With the tab located, the vacuum tube should slide into the centre of the vacuum housing.(Fig 4.5)
5. Use the screwdriver (21) to secure the vacuum tube assembly in place.(Fig 4.6)

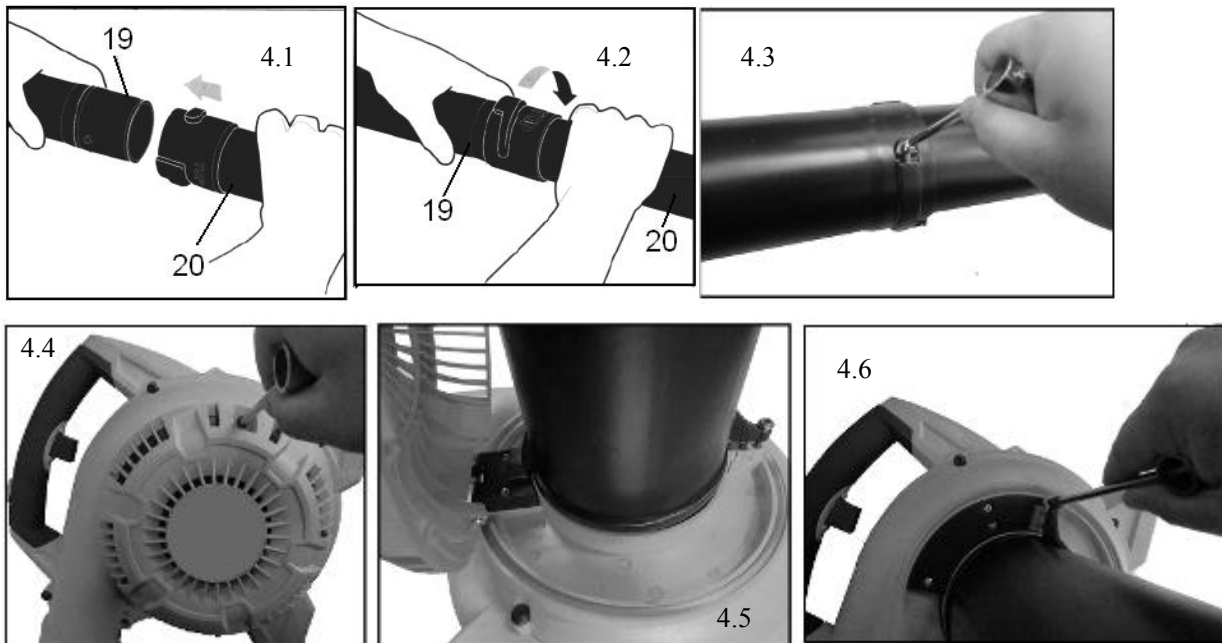


Fig.4

### **Fueling**

MOTOR FUEL: mix the petrol and oil at 40:1 only

1. Use fresh unleaded petrol. You must use 100% synthetic oil specifically made for heavily stressed two stroke engines.
2. Mix the petrol and oil in an approved container. Never mix fuel directly in the fuel tank.
3. Place the unit upright on the ground or on a sturdy bench and wipe any debris from around the fuel cap.
4. Unscrew the fuel tank cap and pour the mixture into the tank with the aid of a funnel.
5. Be careful not to spill any mixture. If this happens, wipe the spill with a clean rag.
6. Start the engine at least three meters away from the area where the fuel tank has been filled up in order to avoid any risk of fire.

### **Danger of fire and burn injuries**

- Always use extreme care when handling fuel! Fuel is highly flammable.
- Never attempt to fuel the engine if the fuel system components are damaged or are leaking.
- Never attempt to refuel the engine while it is running or still warm, allow it to cool before fueling
- Never smoke or light any fires near the unit or fuels.
- Always transport and store fuels in an approved container.
- Never place flammable material close the engine muffler.
- Never operate the unit without a properly functioning muffler and spark screen cap

installed

- Never operate the unit unless it is properly assembled and in good working condition.
- Do not use petrol which contains ethanol or methanol as it may damage the unit and other engine parts.
- Mix only enough fuel for your immediate needs.

## OPERATION

### Starting and stopping

#### **Starting (Fig 5)**

1. Move the "on/off" switch to "I" position. (Fig 5.1)
2. Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10times) until fuel comes into the primer pump.(Fig 5.2)
3. If Cold Starts: pull choke lever (15) up to choke closed. (Fig 5.3)
  - a).Pull the recoil starter (6) until the engine sounds like it wants to run.
  - b).Push the choke lever (15) to open choke slow.
  - c). Pull the recoil starter rapidly until the engine start.

If starting warm engine: put the lever (15) to choke open.(Fig 5.4)

Pull starter handle until engine start.

4. Return the starter cord gently to the starter housing. Do not allow the rope to snap back.
5. Allow the engine to run for 15 seconds to warm up before using.
6. Engage the throttle trigger to operate.

Allow engine to warm up for a few minutes before using.

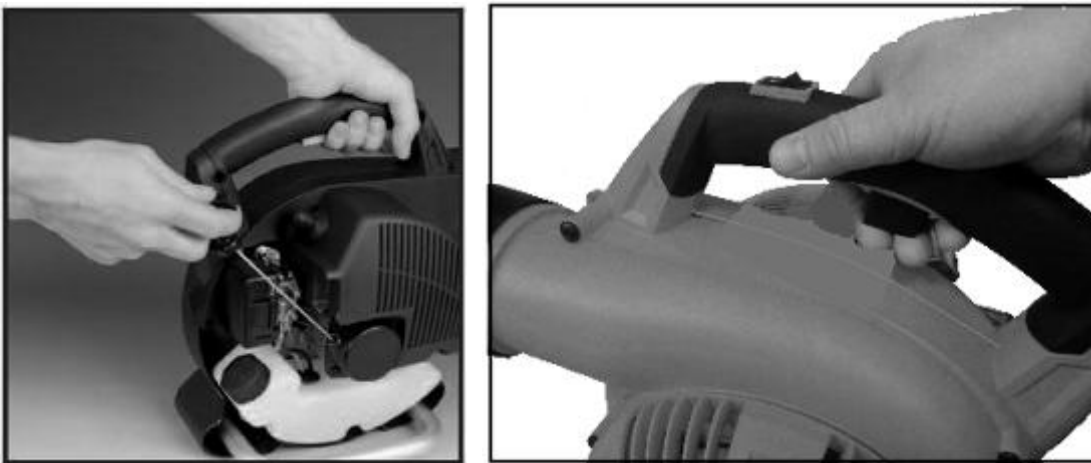
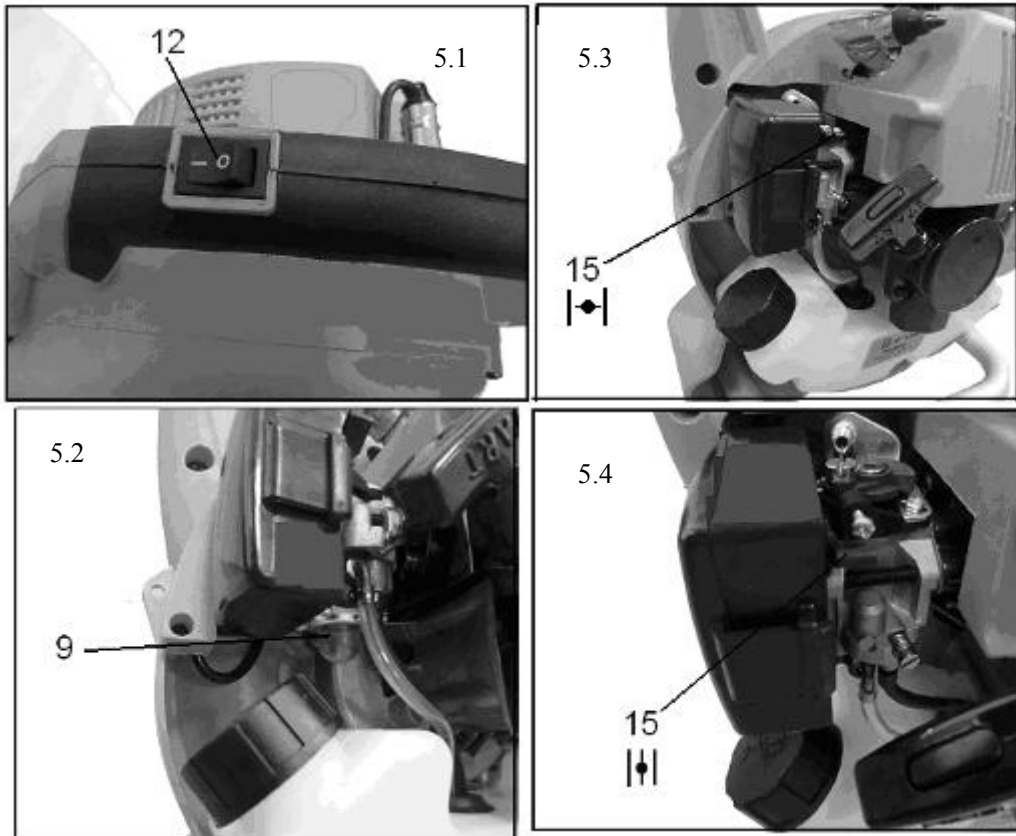


Fig 5

### Stopping

1. Release the throttle trigger.
2. Move switch to "O" position. Allow the engine to idle for a few moments before stopped.
3. In emergency condition: Move switch to "O" position.

### Operate the blower/Vacuum

Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes and air filters.

### Blower operation (Fig 6)

- Start the blower.

To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.

After using the blower, clean up. Dispose the debris in trash receptacles.



Fig 6



Fig.7

### Vacuum operation (Fig 7)

- Install the bag and vacuum tube.
- Start the blower

Move the blower from side to side along outer edge of the debris. To avoid clogging, do not place the vacuum tube directly into the debris pile.

Hold the engine higher than the inlet end of the vacuum tube.

Always point vacuum tube downhill when working on a hillside.

To avoid the injury to the operator or unit, do not pick up rocks, broken glass, bottles, or other similar objects.

If the vacuum tubes clog, stop the engine and put the switch to "O" place before cleaning the obstruction.

Remove the vacuum tubes and clear the debris from the blower fan housing. Remove the bag and clear the tube. A small rod or stick may be required to clear the entire tube length.

Ensure that all debris has been cleared before reassembling the vacuum tubes.

## MAINTENANCE

### WARNING

Use only original manufacture's replacement parts, accessories and attachment. Failure to do so can cause possible injury and poor performance.

### Replacing and cleaning the air filter (Fig 8)

For proper performance and long life, keep air filter clean.

1. Unclip the cover of the air filter and remove the cover.
2. Remove the air filter and clean it in warm soapy water. Let dry completely. For best performance, replace the air filter annually.
3. Reinstall the air filter into the filter base.
4. Push the cover back in place. Push the latch back into the slot and ensure the cover is locked in place.

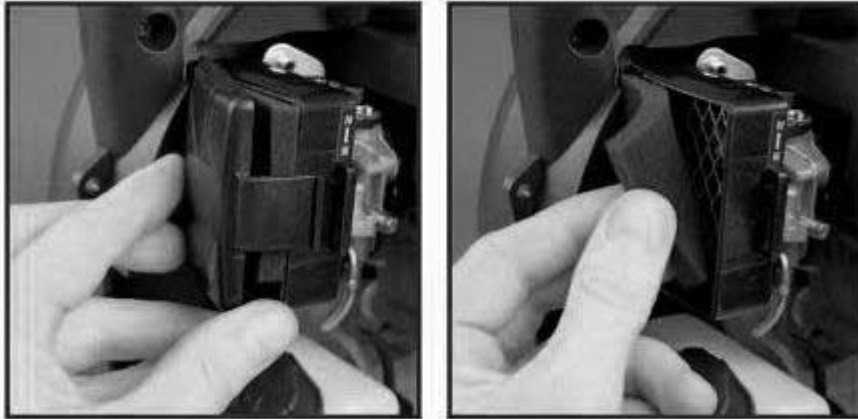


Fig 8

### Checking the spark plug (Fig 9)

1. Check the spark plug every 10-15 hours of use.
2. Remove the spark plug cover.
3. Use the spark plug wrench to remove the spark plug, by turning it counter-clockwise.
4. Clean and adjust the spark plug gap to 0.6 -0.7mm.
5. Replace any damaged or visibly worn plug with a L8RTC or equivalent spark plug.
6. Install the spark plug finger tight in the cylinder head, and then tighten it firmly with the spark plug wrench.

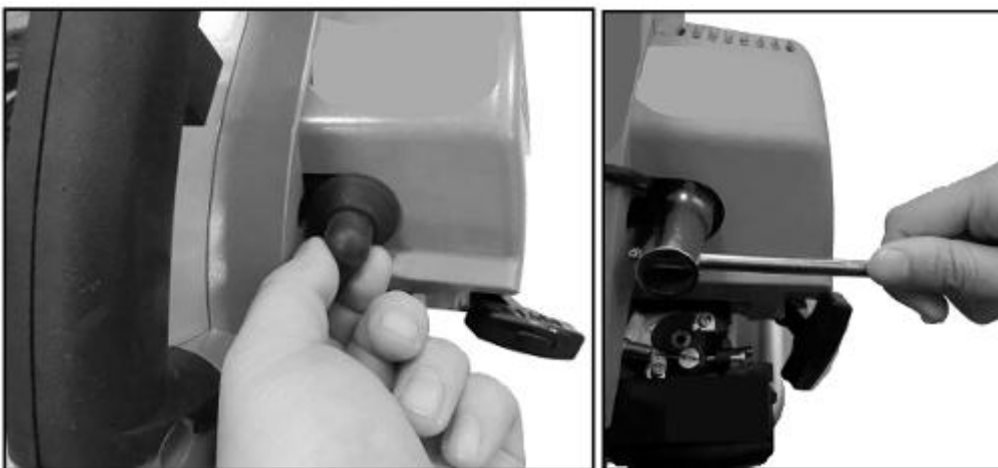


Fig 9



### Replacing and cleaning the Fuel Filter(Fig 10)

- Fuel tank is fitted with a filter.
- Filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or the like.
- Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter the fuel tank. Clogged filter will cause difficulty when starting engine or abnormalities in engine performance.
- When the filter is dirty, replace the filter. If you want to replace the filter, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with petrol.



Fig 10

### Vacuum bag

Empty the bag after each use to avoid damages or obstruction that may reduce the performances of the appliance. Clean the bag when necessary. To clean the bag, turn it's inside out and shake. Wash the bag in soapy water. Clean the bag at least once a month.

## TROUBLESHOOTING

<b>ENGINE WILL NOT START</b>	
<b>CAUSE</b>	<b>ACTION</b>
<b>Empty petrol tank</b> <b>Primer bulb was not pressed enough</b> <b>Engine flooded</b>	<b>Fill petrol tank</b> <b>Press primer bulb fully and slowly 10 times</b> <b>Use starting procedure with choke lever in the position B</b>
<b>Oil or improperly mixed petrol</b> <b>Fouled spark plug</b>	<b>Drain petrol tank/add fresh petrol mixture</b> <b>Replace or clean the spark plug</b>
<b>ENGINE WILL NOT IDLE</b>	
<b>CAUSE</b>	<b>ACTION</b>
<b>Air filter is plugged</b> <b>Old or improperly mixed petrol</b> <b>Improper carburetor adjustment</b>	<b>Replace or clean the air filter.</b> <b>Drain petrol tank/add fresh petrol mixture</b>

	Take to an authorized service dealer for carburetor adjustment
<b>ENGINE WILL NOT ACCELERATE</b>	
<b>CAUSE</b> Old or improperly mixed petrol Improper carburetor adjustment	<b>ACTION</b> Drain petrol tank/add fresh petrol mixture Take to an authorized service dealer for carburetor adjustment
<b>ENGINE LACKS POWER OR STALLS WHEN UNDER LOAD</b>	
<b>CAUSE</b> Old or improperly mixed petrol Improper carburetor adjustment	<b>ACTION</b> Drain petrol tank/add fresh petrol mixture Take to an authorized service dealer for carburetor adjustment
<b>UNIT WILL NOT BLOW OR VACUUM</b>	
<b>CAUSE</b> Bag is full Blocked tube  Blocked impeller  Damaged impeller	<b>ACTION</b> Empty bag. See empty the vacuum bag Clear blockage. See clearing a blocked tube/impeller Clear blockage. See clearing a blocked tube/impeller Take unit to an authorized service dealer

## STORAGE

### General storage instructions

- Carefully clean machine and components after using every time (refer to maintenance)
- Store the machine in a dry and the place where is inaccessible by kids.
- Do not store the machine in the direct sunshine for a long time.
- Do not wrap the machine in a plastic bag, to avoid moisture and mould.

### Work halt over 3 months

If you do not pay attention to storage instructions, the fuel remained in carburetor may cause start problem or permanent damage.

- Empty the fuel tank at a good ventilated place.
- Start the engine and make it run idle, until there is no fuel in carburetor.
- Cool the engine (about 15 min).
- Remove spark plug with spark plug wrench (Refer to Replace/Adjust Spark Plug) .
- Add a spoon of pure two stroke oil in the combustor and slowly pull the start rope several times, to disperse oil in the internal engine.
- Remount spark plug.

# EU declaration of conformity

1. Apparatus model/Product

Product: **Gasoline Blower**

type: MQCX-YL-260

batch or serial number: 1701-2012

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières · F- 75015 PARIS

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration

Gasoline Blower

Model: MQCX-YL-260

Engine displacement: 26 cm<sup>3</sup>

Brand: NO NAME

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2000/14/EC + 2005/88/EC "Noise outdoor"

97/68/EC+2004/26/EC "Emissions of pollutants"

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A1:2013

7. Additional information:

Measured sound power level: 110 dB (A)

Guaranteed sound power level: 112 dB (A)

Conformity assessment procedure concerning directive 2000/14/EC: Annex V

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of:

Place : Bondoufle

date of issue 06/04/2017

Signee: Benoit Moisan

Représentant légal dûment habilité